



harman/kardon®

THE BRIDGE II
DOCKING-STATION FÜR iPod
BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch! Mit The Bridge II können Sie über nur ein Kabel einen Apple iPod mit einem kompatiblen Harman Kardon® System verbinden und so Ihre Lieblingsmusik in herausragender Qualität genießen.

Zur Steuerung verwenden Sie Ihre Fernbedienung.

Leistungsmerkmale

- Schnelle und einfache Verbindung über nur ein Kabel mit jedem beliebigen The Bridge-Ready Produkt von Harman Kardon
- Wiedergabe von iPod-Inhalten über Ihr Harman Kardon System
- iPod lässt sich über die Harman Kardon Fernbedienung steuern
- Einfache Titelauswahl über Bildschirmenüs
- iPod-Akku wird automatisch aufgeladen

Lieferumfang

- The Bridge II Docking-Station
- Fünf durchsichtige Dock-Adapter mit den Beschriftungen „NANO“, „5G (VIDEO 60GB)“, „5G (VIDEO 30GB)“, „13“ und „12, 14“
- Schwarze Einfassung mit der Beschriftung „UNIVERSAL“ – nimmt einen der oben aufgeführten Adapter auf
- Adapter für den Einsatz mit The Bridge-Ready Produkten

Kompatibilität

The Bridge II ist zu allen The Bridge- und The Bridge II-Ready Produkten von Harman Kardon kompatibel, einschließlich dem digitalen Media-Center DMC 1000. Zum Zeitpunkt der Drucklegung sind es folgende Produkte:

- Nur Tonwiedergabe: AVR 140, AVR 240, AVR 340, AVR 145, AVR 245, AVR 445, AVR 645, AVR 745, HK 3490 und DMC 1000 (der DMC 1000 kann auch Standfotos wiedergeben)
- Wiedergabe von Musik, Videos und Standfotos: AVR 146, AVR 147, AVR 247, AVR 347, AVR 350, AVR 355 (230V), AVR 660 (230V), AVR 760 (230V), AVR 354 (120V), AVR 3550HD (120V) und AVR 7550HD (120V)

The Bridge II ist zu den meisten iPod-Modellen mit Docking-Schnittstelle der 4. Generation oder neuer kompatibel. Die Wiedergabe von Video und Standfotos über The Bridge II ist nur mit iPod-Modellen möglich, die auch diese Inhalte abspielen können und eine entsprechende Navigation anbieten: Dazu gehören die Modelle iPod 5G, iPod classic und iPod nano (3. Generation).

The Bridge™ II



iPod nicht im
Lieferumfang enthalten

The Bridge™ II INSTALLIEREN

The Bridge II braucht nur eine einzige Kabelverbindung zu Ihrem Harman Kardon System, um Bild und Ton in herausragender Qualität zu übertragen.

Schritt Eins: Schalten Sie das The Bridge- oder The Bridge II-Ready Gerät über den Netzschalter vollständig aus.

Schritt Zwei:

The Bridge II -Ready Produkte – Halten Sie den Stecker mit seiner breiteren Seite nach unten. Drücken Sie die seitlich angebrachten Arretierungen zusammen und führen Sie den Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Harman Kardon Produkts ein (siehe Abbildung 1).



Abbildung 1 - Der The Bridge II-Anschluss auf der Rückseite eines The Bridge II Ready Produkts von Harman Kardon

The Bridge -Ready Produkte – The Bridge-Ready Produkte von Harman Kardon (z.B. der HK3490) sind mit einem anderen Stecker versehen (siehe Abbildung 2). Schließen Sie die The Bridge II NICHT direkt an eine DMP/The Bridge-Buchse an. Verwenden Sie den mitgelieferten Adapter.



Abbildung 2 - Der DMP/The Bridge-Anschluss auf der Rückseite eines The Bridge Ready Produkts von Harman Kardon

Schritt Drei: Klinken Sie die schwarze Einfassung in den Sockel von The Bridge II ein (siehe Abbildung 3) – stellen Sie bitte sicher, dass diese vollständig eingerastet ist.

HINWEIS: Stecken Sie Ihren iPod erst dann in The Bridge II wenn sowohl die schwarze Einfassung als auch der passende Docking-Adapter montiert sind. Andernfalls könnten Sie Ihr iPod und/oder das The Bridge II-System beschädigen – solche Schäden sind nicht von der Garantie abgedeckt.



Abbildung 3 - iPod in The Bridge II eingeklinken

Schritt Vier: Suchen Sie den zu Ihrem iPod gelieferten Docking-Adapter heraus oder wählen einen passenden durchsichtigen Adapter aus dem Lieferumfang des The Bridge II-Systems aus – konsultieren Sie hierzu die Tabelle 1 weiter unten auf dieser Seite. Haben Sie ein älteres iPod-Modell und wird dieses nicht in der Tabelle aufgeführt, erhalten Sie von Apple einen passenden Docking-Adapter.

Klinken Sie den Adapter in die schwarze The Bridge II-Einfassung ein (siehe Abbildung 3).

Schritt Fünf: Haben Sie Ihr iPod in eine Schutzhülle eingepackt, müssen Sie diese nun entfernen. Dann können Sie das iPod ins Dock einführen (siehe Abbildung 3).

Tabelle 1 – Wählen Sie den korrekten The Bridge II-Adapter

The Bridge II-Adapter	iPod-Modell
NANO	iPod nano, Modelle der 1. und 2. Generation
5G (VIDEO 60GB)	iPod, Modelle der 5. Generation (60GB, 80GB) und iPod classic (160GB)
5G (VIDEO 30GB)	iPod, Modelle der 5. Generation (30GB) und iPod classic (80GB)
13	iPod nano, Modelle der 3. Generation
12, 14	iPod touch – großen Puffer installieren

The Bridge™ II - NORMALBETRIEB

Haben Sie The Bridge II verkabelt können Sie entweder mit den Bedienelementen an der Gerätevorderseite oder mit der Fernbedienung des The Bridge-Ready Produkts Titel auswählen und abspielen. Drücken Sie auf die DMP/The Bridge-Taste auf der Fernbedienung oder wählen Sie mit der Quellenwahltaste an der Gerätevorderseite den DMP/The Bridge-Eingang. Haben Sie ein iPod angedockt erscheint im Display und auf dem Bildschirm eine Meldung, die anzeigt, dass The Bridge II korrekt angeschlossen ist. Danach erscheinen auf dem Display die Navigationsmenüs. Das iPod-Display zeigt ein Harman Kardon Logo und die Meldung „OK to Disconnect“ an.

Nun befindet sich der iPod im sogenannten Extended-Modus und lässt sich über die Bedienelemente an der Gerätevorderseite und der Fernbedienung des Harman Kardon Produkts steuern. Eine Übersicht der Bedienelemente der meisten The Bridge- und The Bridge II-Ready Produkte finden Sie in Tabelle 2. Leere Kästen zeigen an, dass die jeweilige Funktion nicht verfügbar ist. Da die Handhabung von Gerät zu Gerät variieren kann, sollten Sie die entsprechende Bedienungsanleitung konsultieren.

Während der Wiedergabe eines Titels laufen in der oberen Zeile des Displays an der Gerätevorderseite der Songname, der Künstler und der Albumname (wenn verfügbar) wie ein Laufband durch. In der unteren Zeile werden die abgelaufene Spielzeit des aktuellen Titels (links), das Play-Symbol und die restliche Laufzeit (rechts) angezeigt.

Ist ein Fernseher bzw. ein Flachbildschirm mit dem Harman Kardon Produkt verbunden, erscheinen auch hier die verfügbaren Titelinformationen zusammen mit dem aktuellen Time- und Play-Modus.

Einige The Bridge- und The Bridge II-Ready-Produkte von Harman Kardon verfügen über ein Menü, in dem Sie Funktionen wie Titelwiederholung, Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge oder Resume-Modus aktivieren und konfigurieren können. Weitere Informationen finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Die Wiedergabe von Fotos funktioniert anders als das Abspielen von Musik. Drücken Sie die Menü - Taste und wählen Sie die Photo-Option um in den manuellen Modus zu schalten. Im Manual-Mode lässt sich der iPod direkt über die eigenen Bedienelemente und über die Fernbedienung des Receivers steuern. Und im Display des iPod erscheinen statt des Harman Kardon Logos und der Meldung „OK to Disconnect“ die Navigationsmenüs. In diesem Betriebsmodus werden die Receiver-Menüs nicht auf dem Bildschirm angezeigt.

Fotos lassen sich nur dann auf externen Monitoren anzeigen wenn der verwendete iPod auch durch solche Inhalte navigieren kann (siehe Hinweis weiter unten). Wählen Sie das gewünschte Foto. Drücken Sie auf die Play-Taste auf dem iPod oder dreimal auf OK bzw. Enter auf der Fernbedienung.

Um Videos mit einem geeigneten iPod abspielen zu können, drücken Sie auf die Menü - Taste und wählen Sie "Video". Bei Produkten die mit The Bridge kompatibel sind, kann es vorkommen, dass der iPod auf Manual - Modus umschaltet. Verwenden Sie die Harman Kardon Fernbedienung oder die Bedienelemente auf dem iPod um Videos anzuschauen.

Möchten Sie vom Manual- zum Extended-Modus wechseln, müssen Sie die Menu-Taste auf der Fernbedienung des Receivers ein paar Sekunden lang gedrückt halten.

HINWEISE ZUR VIDEOWIEDERGABE:

- Zum Zeitpunkt der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung können nur die Modelle 5G, iPod classic und iPod nano (3. Generation) durch Video-Inhalte navigieren. Alle anderen iPod-Modelle (ausgenommen iPod 4G) können weder Fotos noch Videos über The Bridge II an einen externen Monitor senden. Allerdings gibt es eine Ausweichmöglichkeit: Sie können mithilfe des A/V-Kabels von Apple (separat erhältlich) Ton- und Bildsignale an die analogen Eingänge Ihres AVR senden.

- Stellen Sie bitte zuerst sicher, dass im Video Settings-Menü des iPod der TV-Ausgang auch aktiviert ist. Mussten Sie die Wiedergabe eines Titels unterbrechen (Pause), um die hier beschriebenen Änderungen vorzunehmen, müssen Sie unter Umständen den gewünschten Titel erneut auswählen und die Wiedergabe starten, damit die neuen TV-Einstellungen Wirkung zeigen. Wenn Sie die Wiedergabe im „Now Playing-Menü“ einfach fortsetzen, werden die neuen TV-Einstellungen wahrscheinlich nicht berücksichtigt.
- Im Manual-Modus werden die iPod-Menüs ausschließlich auf dem eigenen Display angezeigt. Sie können den iPod über die Fernbedienung des AVR steuern solange dieser sich im The Bridge-Modus befindet.

iPod-Akku aufladen

Sie können Ihren iPod in The Bridge II angedockt lassen auch wenn Sie ihn nicht als Quelle verwenden. Ist der iPod angedockt und der Receiver eingeschaltet lädt The Bridge II den eingebauten Akku automatisch.

Manche Harman Kardon Receiver können dies auch dann tun wenn sie ausgeschaltet sind (Standby-Modus). Bitte konsultieren Sie die entsprechende Bedienungsanleitung.

iPod aus dem Dock entfernen

Sie sollten die Wiedergabe stets unterbrechen (Pause) BEVOR Sie den iPod aus dem The Bridge II-Dock entfernen.

WICHTIGER HINWEIS: Setzen Sie The Bridge II mit einem DMC 1000 ein, sollten Sie erst die Funktion „Undock iPod“ aufrufen BEVOR Sie den iPod aus dem Dock entfernen.

Tabelle 2 – iPod-Steuerung

iPod-Funktion	The Bridge [®] -Ready Produkte		The Bridge II [®] -Ready Produkte
	Taste auf der Fernbedienung	Taste an der Gerätevorderseite	Taste auf der Fernbedienung
Play	Play (▶)	Tuner Mode	Play (▶)
Pause	Pause ()	Tuner Mode	Pause ()
Menü	Menu (Spkr)	Tuner Band (AM/FM)	Menu
Select	Set	Set	OK
Rückwärts blättern	Linker Pfeil (◀)	Preset Down	Linker Pfeil (◀)
Vorwärts blättern	Rechter Pfeil (▶)	Preset Up	Rechter Pfeil (▶)
Suchlauf/ Titelsprung vorwärts	Forward/Next (▶▶)	Tuning Up	Forward/Next (▶▶)
Suchlauf/ Titelsprung rückwärts	Reverse/Previous (◀◀)	Tuning Down	Reverse/Previous (◀◀)
Page Up/Down			Channel/Page Up/Down

FEHLERBEHEBUNG

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM

LÖSUNG

Der iPod gibt keine Titel wieder oder reagiert nicht auf die Befehle der Fernbedienung.

- Stellen Sie bitte sicher, dass The Bridge II korrekt mit einem kompatiblen Receiver von Harman Kardon verkabelt ist.
- Überprüfen Sie, ob auch der Anschluss DMP bzw. The Bridge als Quelle am Receiver aktiviert wurde.

Die LED unter The Bridge II erlischt sobald der Receiver in den Stand-by-Modus geht.

- Überprüfen Sie bitte die Einstellungen am Receiver: Ist die Akku-Ladeoption für den angeschlossenen iPod (falls vorhanden) aktiviert?
- Stellen Sie sicher, dass der Receiver auch wirklich im Stand-by-Modus ist (die Betriebsanzeige muss orange leuchten). Der iPod wird nicht geladen wenn Sie den Receiver per Netzschalter vollständig vom Stromnetz trennen.

Das Display und die Bedienelemente am iPod selbst funktionieren nicht im iPod-Modus.

- Dies ist normal und kein technisches Problem Ihres iPods, The Bridge II-Docks oder Receivers.

TECHNISCHE DATEN:

Maße (H x B x T): 30 x 114 x 114 mm

Gewicht: 0,17 kg



© 2008 Harman International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Harman Kardon ist eine Marke von Harman International Industries, Incorporated, eingetragen in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Designed to Entertain und das The Bridge- sowie das The Bridge II-Logo sind Marken von Harman International Industries, Incorporated.

iPod ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. iPod nicht im Lieferumfang enthalten. Das Logo „Made for iPod“ kennzeichnet Zubehör, das speziell für den Einsatz mit einem Apple iPod konstruiert wurde und den hohen Leistungsstandards von Apple entspricht. Apple übernimmt keine Verantwortung für die Funktion dieses Produkts sowie dessen Konformität mit landesspezifischen Sicherheitsrichtlinien. Alle Leistungsmerkmale und Spezifikationen sowie das mechanische Design können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

RECHNUNG HIER ABHEFTEN

DEUTSCH



harman / kardon®
Designed to Entertain.™

H A Harman International Company

Harman Deutschland GmbH, Händerstraße 1, 74080 Heilbronn
www.harmankardon.com

© 2008 Harman International Industries, Incorporated.

Alle Rechte vorbehalten.

Teile-Nr.: 950-0236-001